

# Rámcová zmluva na poskytnutie služieb

(ďalej len zmluva)

uzavretá podľa § 566 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov medzi zmluvnými stranami uvedenými v čl. I tejto zmluvy.

## Článok I.

### Zmluvné strany

#### OBJEDNÁVATEĽ:

so sídlom:

Štatutárny zástupca:

IČO:

DIČ:

Bankové spojenie:

IBAN:

BIC:

Zástupca objednávateľa vo veciach

a/ technických:

b/ zmluvných:

(ďalej len „objednávateľ“)

#### Obec Trhová Hradská

Obecný úrad, Farský rad 488/1, 930 13 Trhová Hradská

Ing. Gergely Török

00305766

2021139791

Prima banka Slovensko, a.s.

SK84 5600 0000 0038 0360 7002

KOMASK2X

Ing. Gergely Török

#### POSKYTOVATEĽ:

Sídlo:

Zapísaný v

Zastúpený:

IČO:

DIČ:

Bankové spojenie:

IBAN:

BIC:

Zástupca poskytovateľa vo veciach

a/ technických:

b/ zmluvných:

(ďalej len „poskytovateľ“)

#### FCC Slovensko, s.r.o.

Bratislavská 18, 900 51 Zohor

Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III

oddiel Sro. vložka č. 13406/B

Ing. Eva Mikulášiová, konateľ

Ing. Petr Marek, konateľ

31318762

2020358538

Tatra banka, a.s.

SK30 1100 0000 0026 2604 1970

TATRSKBX

Eva Kisová Krastenicsová, eva.kisovakrastenicsova@fcc-group.sk,  
+421 903 576 284

Ing. Attila Gál, attila.gal@fcc-group.sk, +421 903 909 442

## Článok II.

### Preambula

- 2.1. Táto zmluva je uzatvorená na základe výsledkov verejného obstarávania uskutočneného v zmysle Zákona č. 343/2015 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov, ktoré objednávateľ vykonal v súvislosti s realizáciou zákazky: Zber, preprava a zhodnocovanie alebo zneškodnenie komunálneho odpadu

Článok III.  
Predmet zmluvy

- 3.1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok poskytovateľa uskutočniť pre objednávateľa služby súvisiace s realizáciou predmetu zmluvy uvedenom v bode 3.2. tejto zmluvy. Objednávateľ sa zaväzuje predmet zmluvy prevziať a zaplatiť poskytovateľovi za ich uskutočnenie zmluvnú cenu podľa čl. V tejto zmluvy.
- 3.2. Názov predmetu zmluvy je: Zber, preprava a zhodnocovanie alebo zneškodnenie komunálneho odpadu
- 3.3. Miesto poskytnutia služieb: Obec Trhová Hradská
- 3.4. Rozsah služieb bude zo strany objednávateľa dodávaný na základe obojstranne odsúhlaseného harmonogramu tak, aby bol zabezpečený plynulý odvoz komunálneho odpadu z obce Trhová hradská v zmysle zákona č. 79/2015 Z.z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zmien a doplnkov.

Článok IV.  
Termín poskytnutia služieb

- 4.1. Termín zahájenia poskytnutia služieb: 01.05.2024
- 4.2. Termín ukončenia služieb: 30.04.2025

Článok V.  
Cena

- 5.1. Zmluvná cena je maximálna a nezmeniteľná obsahuje všetky náklady potrebné na realizáciu zákazky. Objednávateľ vylúči možnosť podpísania dodatku k zmluve z dôvodov neocenenia, podhodnotenia, zmeny skládky KO, navrhutej technológie zberu odpadu alebo nezariadenia niektorých dodávok a prác do položiek ponuky. Zmena ceny z dôsledku zavedenia povinnosti *mechanicko-biologickej úpravy odpadu pred skládkovaním od účinnosti čl. I bodu 3 vyhlášky MŽP SR č. 26/2021 Z.z., ktorou sa mení a dopĺňa vyhláška MŽP SR č. 382/2018 Z.z. o skládkovaní odpadov a uskladnení odpadovej ortuti* bude riešená dodatkom k Rámcovej zmluve na poskytnutie služieb.
- 5.2. Cena služieb v rozsahu čl. III tejto zmluvy je dohodnutá v hodnotách podľa prílohy č. 1 tejto zmluvy.
- 5.3. K zmluvnej cene podľa prílohy č. 1 bude pripočítaný zákonný poplatok v položkách za uloženie zmesového komunálneho odpadu (20 03 01) a objemového odpadu (20 03 07) podľa úrovne vytriedenia komunálnych odpadov za predchádzajúci kalendárny rok.
- 5.4. Objednávateľ je povinný informovať poskytovateľa služby o sadzbe za uloženie odpadu na skládku odpadov stanovenej na základe úrovne vytriedenia komunálnych odpadov za predchádzajúci kalendárny rok vypočítanej podľa prílohy č. 2 k zákonu č. 329/2018 Z.z. o poplatkoch za uloženie odpadov a o zmene a doplnení zákona č. 587/2004 Z.z. o Environmentálnom fonde a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
- 5.5. Cena obsahuje nasledovné služby:

- odvoz na zneškodňovanie komunálneho odpadu, zvoz a vyprázdnenie nádob v dvojtyždňových intervaloch,
  - zneškodňovanie zmesového komunálneho odpadu,
  - zneškodňovanie objemového odpadu,
  - zneškodnenie drobného stavebného odpadu,
  - poskytnutie 7 m<sup>3</sup> kontajnera
  - preprava 7 m<sup>3</sup> kontajnera
  - poskytnutie veľkokapacitných kontajnera (30 až 35 m<sup>3</sup>) na dobu jarného a jesenného upratovania,
- 5.6. Zmena ceny predmetu zmluvy je možná v prípade zmeny právnych predpisov, napr. upravujúcich výšku sadzby DPH, alebo zvýšenie povinných príplatkov napr. za nočnú prácu, prácu nadčas a pod. Poskytovateľ má tiež právo na jednostrannú úpravu cien v prípade, ak ročná inflácia zverejnená Štatistickým úradom Slovenskej republiky bude vyššia ako 2,5%.

#### Článok VI. Platobné podmienky

- 6.1. Cenu za poskytnuté služby uhradí objednávateľ na základe faktúr, ktoré poskytovateľ vystaví a odošle v dvoch vyhotoveniach objednávateľovi.
- 6.2. Lehota splatnosti faktúry je 30 dní odo dňa jej doručenia objednávateľovi.
- 6.3. Faktúry na úhradu vystavené Poskytovateľom musia obsahovať náležitosti v zmysle príslušných právnych predpisov.
- 6.4. Objednávateľ vykoná pred prevodom finančných prostriedkov vecnú a formálnu kontrolu každej faktúry. V prípade, že faktúra nebude obsahovať náležitosti vyžadované právnymi predpismi a náležitosti deklarované v tejto zmluve, objednávateľ vráti faktúru poskytovateľovi na jej doplnenie. V takom prípade sa preruší plynutie lehoty splatnosti a nová lehota splatnosti začne plynúť dorúčením riadnej faktúry objednávateľovi. Pre účely tejto zmluvy sa za deň úhrady považuje deň odoslania príslušnej peňažnej sumy z účtu objednávateľa na účet poskytovateľa.

#### Článok VII. Možnosť odmietnuť predmet zmluvy

- 7.1. Objednávateľ si vyhradzuje právo odmietnuť prevziať predmet zmluvy z dôvodu nedodržania jej kvality.

#### Článok VIII. Zodpovednosť za vady a záruka

- 8.1. Poskytovateľ zodpovedá za to, že služby vykoná podľa podmienok tejto zmluvy .
- 8.2. Poskytovateľ zodpovedá za vady, ktoré predmet zmluvy má v čase jeho poskytnutia objednávateľovi. Vady poskytnutých služieb zrejme už pri poskytnutí musí objednávateľ vytknúť už počas plnenia predmetu zmluvy.
- 8.3. Poskytovateľ sa zaväzuje odstrániť prípadné vady predmetu zmluvy bez zbytočného odkladu, ale najneskôr do 7 dní odo dňa doručenia písomnej reklamácie objednávateľa.

Článok IX.  
Podmienky poskytnutia služieb

- 9.1. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť služby vymedzené v bode 3.1 vo vlastnom mene a na vlastnú zodpovednosť, na svoje náklady a na vlastné nebezpečenstvo. Poskytovateľ vyhlasuje, že má oprávnenie vykonávať služby v rozsahu čl. III. tejto zmluvy.
- 9.2. Poskytovateľ sa zaväzuje, že služby poskytne v rozsahu a za podmienok dojednaných v tejto zmluve, v požadovaných kvalitatívnych podmienkach, ďalej, že pri plnení predmetu tejto zmluvy bude postupovať s odbornou starostlivosťou, bude dodržiavať všeobecne záväzné právne predpisy, technické normy a podmienky tejto zmluvy, a bude sa riadiť rozhodnutiami a vyjadreniami dotknutých orgánov štátnej správy.
- 9.3. Poskytovateľ zodpovedá za čistotu a poriadok na mieste poskytovania služieb. Poskytovateľ odstráni na vlastné náklady odpady, ktoré sú výsledkom jeho činnosti.
- 9.4. Poskytovateľ sa zaväzuje, že objednávateľovi poskytne veľkokapacitný kontajner 35 m<sup>3</sup> počas jarného a jesenného upratovania.
- 9.5. Objednávateľ sa zaväzuje ukladať do nádob len odpad, na ktorý sú nádoby určené, a to len zmesový komunálny odpad katalógového čísla 20 03 01.
- 9.6. Do nádob je neprípustné ukladať veľkoobjemový odpad, biologický odpad zo záhrad, biologický kuchynský odpad, žeravý popol, kvapaliny, látky žieravé, výbušné, zápalné a ľahko vznetlivé, železný šrot, elektronický odpad, batérie a akumulátory, uhynuté zvieratá, zeminu, nebezpečný odpad, kamenivo, stavebnú suť a materiály ohrozujúce zdravie alebo bezpečnosť osôb manipulujúcich s nádobami.

Článok X.  
Zmluvné pokuty a sankcie

- 10.1. Ak poskytovateľ bez zavinenia objednávateľa nesplní predmet zmluvy uvedený v bode 3.1. v dohodnutom termíne, zaplatí zmluvnú pokutu vo výške 0,02 % z dohodnutej ceny za každý deň omeškania.
- 10.2. Objednávateľ zaplatí úrok z omeškania vo výške 0,02 % denne z dlžnej sumy v prípade omeškania so zaplatením faktúry za každý deň omeškania.
- 10.3. Poskytovateľ má voči Objednávateľovi odo dňa nasledujúceho po dni splatnosti faktúry popri nároku na úrok z omeškania vo výške 0,05% denne z nesplneného záväzku, nárok aj na zmluvnú pokutu vo výške 0,05% denne zo sumy, s úhradou ktorej je Objednávateľ v omeškaní.
- 10.4. Objednávateľ berie zároveň na vedomie, že Poskytovateľ je v prípade omeškania Objednávateľa so zaplatením peňažnej sumy Poskytovateľovi oprávnený pripraviť dohodu o uznaní nesplnených záväzkov, ktorej predmetom bude uznanie záväzku Objednávateľa voči Poskytovateľovi a Objednávateľ sa zaväzuje túto dohodu podpísať vo forme notárskej zápisnice
- 10.5. Ak poskytovateľ nezačne s odstraňovaním väd v čase podľa bodu 8.3 zaplatí zmluvnú pokutu vo výške 50,00 Eur za každý deň omeškania.
- 10.6. Zaplatením zmluvnej pokuty a úrokov z omeškania nie je dotknuté právo na náhradu škody.

Článok XI.

11.1. Táto zmluva o poskytnutí služby môže zaniknúť:

- 11.1.1. uplynutím doby uvedenej v čl. IV tejto zmluvy, a to aj za predpokladu, že objednávatel' neodobral služby v rozsahu podľa Prílohy č.1,
- 11.1.2. písomnou dohodou zmluvných strán,
- 11.1.3. písomným odstúpením od tejto zmluvy,
- 11.1.4. výpoveďou zmluvných strán.

11.1. Dohoda o zániku zmluvy musí mať písomnú formu, inak je neplatná. Jej súčasťou musí byť finančné vyrovnanie vzájomných záväzkov zmluvných strán. Bez ustanovenia o finančnom vyrovnaní je dohoda o zániku zmluvy neplatná. Dohoda o zániku zmluvy nadobúda platnosť dňom podpísania dohody zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.

11.2. Na odstúpenie od tejto zmluvy sa vzťahujú ustanovenia § 344-351 Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov.

11.3. Odstúpenie od tejto zmluvy je možné len pri podstatnom porušení tejto zmluvy ktoroukoľvek zo zmluvných strán s výnimkou § 346 Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov.

11.4. Za podstatné porušenie tejto zmluvy zmluvné strany považujú:

- poskytovateľ poruší svoje povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy takým spôsobom, ktorý neumožňuje vecnú a časovú realizáciu služieb,
- poskytovateľ porušuje svoje povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy opakovane alebo úmyselne,
- poskytovateľ je v omeškaní so začatím plnenia tejto zmluvy viac ako 14 dní odo dňa objednania služieb,
- ak si objednávatel' neplní zmluvné záväzky a tým poskytovateľovi znemožňuje vykonávanie služieb ( napr. neplatenie mesačných faktúr ).

11.5. Odstúpenie od zmluvy musí byť oznámené písomne. V odstúpení musí byť uvedený dôvod, pre ktorý zmluvná strana od tejto zmluvy odstupuje. Odstúpenie je účinné dňom jeho doručenia druhej zmluvnej strane.

11.6. Vypovedať Zmluvu môže ktorákoľvek zo Zmluvných strán bez uvedenia dôvodu. Výpoveď musí mať písomnú formu. Zmluvné strany sa dohodli na trojmesačnej výpovednej lehote. Výpovedná lehota začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej Zmluvnej strane.

#### Článok XII.

#### Vyššia moc

12.1. Pre účely tejto zmluvy sa za vyššiu moc t.j. vis major, považujú prípady, ktoré nie sú závislé od vôle zmluvných strán ani ich zmluvné strany nemôžu ovplyvniť ( napr. vojna, mobilizácia, povstanie, živelné pohromy, teroristický útok, atď ).

12.2. Ak sa plnenie tejto zmluvy stane nemožným do 6 mesiacov od vyskytnutia vyššej moci, zmluvná strana, ktorá sa bude chcieť odvolať na vyššiu moc, požiada druhú zmluvnú stranu o úpravu zmluvy vo vzťahu k predmetu, cene a času plnenia. Ak nedôjde k dohode, má zmluvná strana, ktorá sa odvolala na vyššiu moc právo odstúpiť od tejto zmluvy. Účinky odstúpenia nastanú dňom doručenia oznámenia druhej zmluvnej strane.

Článok XIII.  
Ochrana osobných údajov

- 13.1. Zmluvné strany v súvislosti s uzatvorením a plnením tejto zmluvy budú spracúvať resp. spracúvajú aj osobné údaje fyzických osôb z prostredia druhej zmluvnej strany uvedené v tejto zmluve a získané v súvislosti s plnením tejto zmluvy. Ide o titul, meno, priezvisko, funkciu a kontaktné údaje. Povinnosť poskytnúť údaje príslušných fyzických osôb druhej zmluvnej strane vyplýva zmluvným stranám z tejto zmluvy. Ak by neboli poskytnuté, mohlo by to brániť riadnemu a včasnému plneniu zmluvy.
- 13.2. V rozsahu, v akom je potrebné zmluvu alebo nadväzujúce podklady, vrátane v nich uvedených osobných údajov fyzických osôb, evidovať a uchovávať na účely daňovej, účtovnej alebo podobnej evidencie alebo tieto osobné údaje inak spracúvať na účely daňových, účtovných alebo podobných predpisov, napr. na účely doručenia faktúry príslušnému pracovníkovi druhej zmluvnej strany, je zodpovedajúce uchovávanie a ďalšie spracúvanie osobných údajov nevyhnutné na splnenie príslušnej zákonnej povinnosti zmluvnej strany [podľa čl. 6 ods. 1 písm. c) GDPR].
- 13.3. Zmluvné strany spracúvajú uvedené osobné údaje [podľa čl. 6 ods. 1 písm. f) GDPR], napr. za účelom komunikácie s príslušnými pracovníkmi druhej zmluvnej strany súvisiacej s plnením zmluvy a na vnútorné administratívne účely.
- 13.4. Zmluvné strany sú pri spracúvaní osobných údajov povinné dodržiavať všeobecne záväzné právne predpisy o ochrane osobných údajov, najmä Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (ďalej len „GDPR“) a zákon č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
- 13.5. Zmluvné strany neposkytujú osobné údaje tretím osobám s výnimkou obvyklého predkladania podkladov a informácií daňovým, právnym a podobným poradcom a daňovým úradom a iným príslušným orgánom na základe povinností podľa osobitných právnych predpisov.
- 13.6. Zmluvné strany budú uvedené osobné údaje nevyhnutné na plnenie tejto zmluvy uchovávať do uplynutia 10 rokov od ukončenia zmluvnej spolupráce. Osobné údaje, ktoré je nevyhnutné uchovávať podľa daňových, účtovných alebo podobných predpisov, budú uchovávané na dobu podľa týchto predpisov (napr. údaje ako súčasť účtovných dokladov 10 rokov), ak táto bude dlhšia.
- 13.7. Dotknuté fyzické osoby, ktorých osobné údaje sú spracúvané, majú právo na prístup k osobným údajom o nich, právo na ich opravu, právo na vymazanie alebo obmedzenie spracúvania, právo namietat' v určitých prípadoch proti spracúvaniu, právo na ich prenos inej osobe a právo podať sťažnosť na Úrad na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky.

Článok XIV.  
Riešenie sporov

- 14.1. Všetky spory, ktoré vzniknú medzi Zmluvnými stranami v súvislosti so Zmluvou, budú riešené rokovaním vedeným za účelom dosiahnutia dohody.
- 14.2. V prípade, že sa spor nevyrieši zmierom, je oprávnená ktorákoľvek zo zmluvných strán požiadať o rozhodnutie sporu príslušný súd.

Článok XV.

Spoločné a záverečné ustanovenia

- 15.1. Závazkový vzťah zmluvných strán vzniknutý na základe tejto zmluvy sa riadi ustanoveniami Obchodného zákonníka, keďže ide o vzťah subjektov, ktorý spadá automaticky pod vzťahy uvedené v ustanovení § 261 ods. 2 Obchodného zákonníka.
- 15.2. Zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať len formou písomných a očíslovaných dodatkov, odsúhlasených oboma zmluvnými stranami.
- 15.3. Zmluva je vyhotovená v troch exemplároch, z ktorých po podpísaní obdrží objednávateľ dve a poskytovateľ jedno vyhotovenie.
- 15.4. Nedeliteľnou prílohou tejto zmluvy je: Príloha č. 1 Cenová kalkulácia
- 15.5. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvomi zmluvnými stranami a účinnosť nasledujúci deň po zverejnení v zmysle § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka.
- 15.6. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú od 01.05.2024 do 30.04.2025
- 15.7. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú spôsobilí na právne úkony v celom rozsahu, zmluvné prejavy sú dostatočne určité a zrozumiteľné, zmluvná voľnosť nie je obmedzená, ďalej že táto zmluva vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu, nebola podpísaná v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok a svoj súhlas s jej obsahom potvrdzujú svojimi vlastnoručnými podpismi.

V Trhovej Hradскеj, dňa 30.04.2024

starosta obce Trhová Hradská



V Bratislave, dňa 24.4.2024

Ing. Eva Mikulášiová  
konateľ  
FCC Slovensko, s.r.o.

Ing. Petr Marek  
konateľ  
FCC Slovensko, s.r.o.



FCC Environment  
FCC Slovensko, s.r.o.  
Bratislavská 18, 900 51 Zohor  
IČO: 31 318 762 IČ pre daň: SK2020358538  
-45-

| P.č | Názov služby                                                       | Merná jednotka   | Jedn. cena s DPH (Eur) |
|-----|--------------------------------------------------------------------|------------------|------------------------|
| 1.  | Zvoz komunálneho odpadu                                            | obyvateľ/<br>rok | 13,800                 |
| 2.  | Poskytnutie veľkokapacitného kontajnera (30 až 35 m <sup>3</sup> ) | ks               | 60,000                 |
| 3.  | Poskytnutie 7 m <sup>3</sup> kontajnera                            | ks / deň         | 2,400                  |
| 4.  | Preprava 7 m <sup>3</sup> kontajnerov                              | ks               | 48,000                 |
| 5.  | Zhodnocovanie a/alebo zneškodňovanie zmesového KO                  | t                | 66,000                 |
| 6.  | Zhodnocovanie a/alebo zneškodňovanie objemového odpadu             | t                | 90,000                 |
| 7.  | Zhodnocovanie a/alebo zneškodňovanie drobného stavebného odpadu    | t                | 30,000                 |

